

NAPOLI E LA SPAGNA UN INCONTRO DA RACCONTARE

PASSEGGIATE
NAPOLETANE TRA
MUSICA, TEATRO, DANZA
CINEMA, LETTERATURA

CALENDARIO EVENTI
MAGGIO DEI MONUMENTI 2010



È NAPOLI,
E BAROCCO.

CALENDARIO EVENTI

EVENTO INAUGURALE

I WEEKEND

È MUSICA, È BAROCCO

Sabato 1 e Domenica 2 Maggio

ITINERARIO A · Dal Teatro S. Carlo a S. M. La Nova

ITINERARIO B · Da Port'Alba a S. Teresa degli Scalzi

EVENTO · “Musica per Musica; viaggio musicale da Napoli all'Andalusia”

II WEEKEND

È TEATRO, È BAROCCO

Sabato 8 e Domenica 9 Maggio

ITINERARIO A · Da Largo Monteoliveto a Piazza S. Domenico Maggiore

ITINERARIO B · Da Largo S. M. Maggiore a San Giovanni a Carbonara

EVENTO · “La casa di Bernarda Alba” di Federico Garcia Lorca”

III WEEKEND

È DANZA, È BAROCCO

Sabato 15 e Domenica 16 Maggio

ITINERARIO A · Da Piazza Municipio a Largo Mercatello

ITINERARIO B · Dalla Fontana del Sebeto alla Fontana dell'Immacolatella

EVENTO · “Immagini | Suoni | Corpi”

IV WEEKEND

È CINEMA, È BAROCCO

Sabato 22 e Domenica 23 Maggio

ITINERARIO A · Da Porta S. Gennaro a S. Gennaro dei Poveri

ITINERARIO B · Da Piazzetta Nilo a Via Duomo

EVENTO · “Napoli e la Spagna; il Barocco nel cinema”

V WEEKEND

È LETTERATURA, È BAROCCO

Sabato 29 e Domenica 30 Maggio

ITINERARIO A · Da Piazza del Plebiscito a Pizzofalcone

ITINERARIO B · Da Piedigrotta a Via Vittoria Colonna

EVENTO · “I cavalieri del fantastico; eroi di oggi e di ieri tra Napoli e la Spagna”

LEGENDA

▼ il percorso

■ le realtà monumentali

● le aperture straordinarie (strutture aperte ai visitatori esclusivamente per il Maggio dei Monumenti)

■ le visite guidate nei musei e nelle realtà monumentali, con ingresso gratuito

● altre significative realtà monumentali presenti sul percorso

★ inizio del percorso

✪ fine del percorso

N.B.: ogni visita può prevedere più gruppi con un massimo di trenta persone a seconda delle prenotazioni che interverranno. Le prenotazioni sono obbligatorie.



EVENTO INAUGURALE

MAGGIO

Sabato 1 Maggio 2010 · ore 20.30
Concerto acustico di **Sinéad O'Connor**
Pieve Teatrale di **Enzo Moscato**
Teatro San Carlo

A cura della Fondazione Tramontano Arte
In collaborazione con il Comune di Napoli, Assessorato al Turismo e Grandi Eventi

Sinéad O'Connor, icona del mondo rock femminile, con forti radici nella cultura della nativa Irlanda, ha sempre abbinato ad uno straordinario talento vocale e musicale un impegno che, partendo dalla difesa delle tradizioni musicali della sua terra, si è concretizzato in una battaglia per la difesa e l'affermazione dell'autonomia di tutte le tradizioni locali. Sul palco, ad introdurre la musica, il teatro di Enzo Moscato, autore di culto la cui opera è fortemente legata alla tradizione napoletana e che con le sue visioni e la sua poesia è testimone delle incomprensioni generate dalle difficoltà della comunicazione.

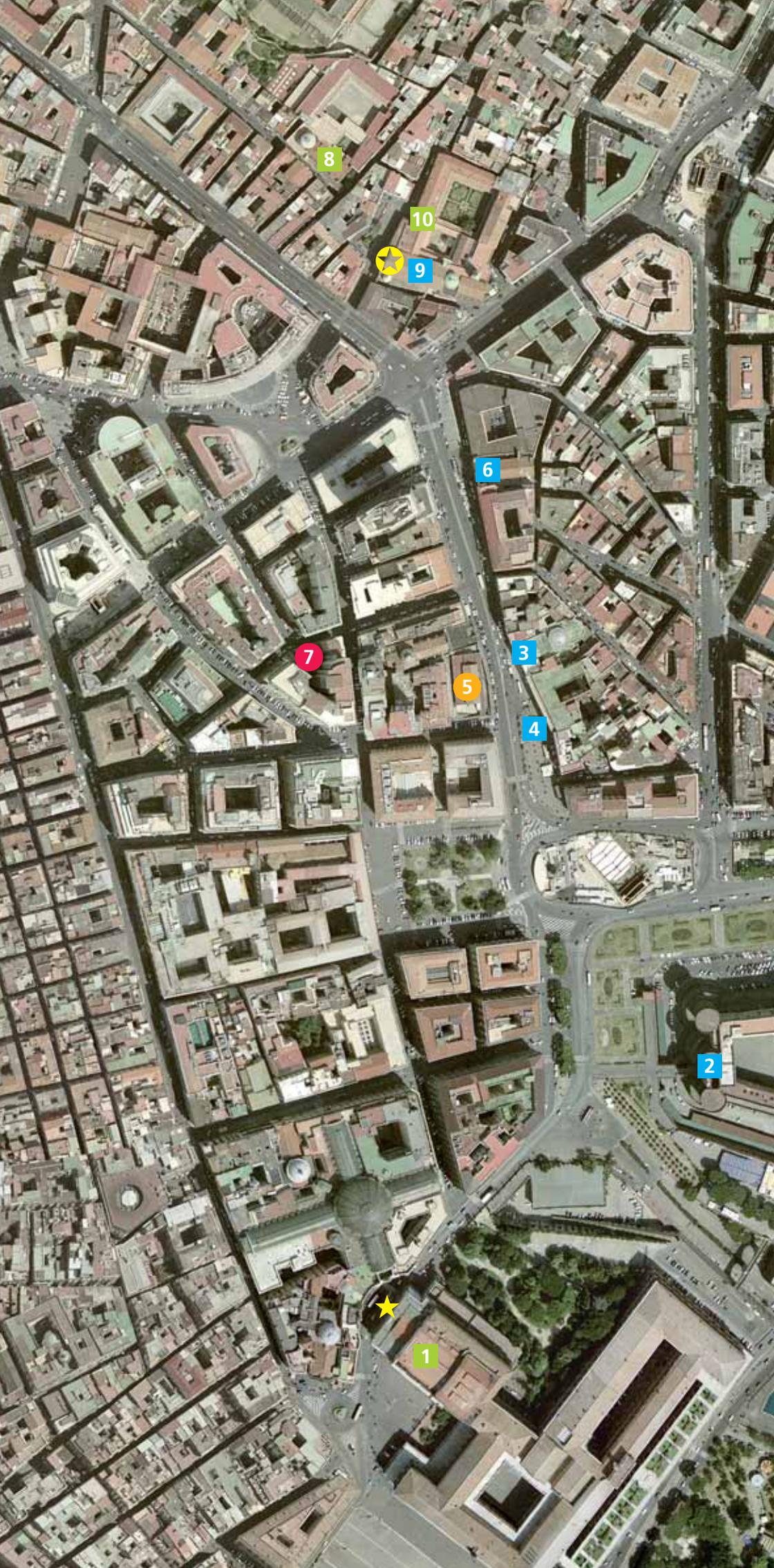
I biglietti saranno in vendita a partire dal 21 aprile 2010 esclusivamente presso la biglietteria del Teatro San Carlo, dal lunedì al sabato (10.00-19.00), la domenica (10.00-15.30).
Potranno essere acquistati anche il giorno stesso dello spettacolo dalle 19.00.

Mostra d'arte visiva
“España contemporanea”
a cura di *Demetrio Paparoni*
Critico d'arte e Direttore Fondazione Tramontano Arte

Venerdì 30 aprile ore 18.00 · Vernissage
Castel dell'Ovo · Napoli
Esposizione al pubblico dal 1 al 31 maggio

La mostra propone una visione esaustiva della giovane arte spagnola. Gli artisti in mostra appartengono alla generazione nata dal 1960 in poi. Ogni artista è presente con opere di grande formato, è come se ognuno di loro avesse una personale all'interno della mostra. La mostra evidenzia come il senso dell'accumulo e della sovrapposizione di immagini, il senso della morte e l'attenzione per la salvezza dell'individuo, tipici della cultura barocca, sono gli elementi che maggiormente caratterizzano l'arte di questi giovani artisti nati in Spagna, ma il cui lavoro vanta già un riscontro internazionale.

Info
p.tanzarella@lookstudio.it
www.tramontano.it · www.tramontanoarte.org
tel. (+39) 02 89421870



8

10

9

6

7

5

3

4

2

1

I WEEKEND

ITINERARIO A

Sabato 1 e Domenica 2 Maggio

Dal Teatro S. Carlo a S. M. La Nova

Punto Incontro: Ingresso Teatro S. Carlo

Orari Partenza: 9.00 | 10.00 | 11.00 | 12.00

Lingue: Italiano, Inglese, Spagnolo, Francese, Tedesco

Infotel (dal Lun. al Ven.): SOSANDRA s.r.l., ore 9.00-12.00 e 14.00-17.00, tel. (+39) 346 6702606

Sito Internet: www.servizibenculturali.it/maggiodeimonumenti

E-mail: maggiodeimonumenti@servizibenculturali.it

▼ Via San Carlo

- 1 *Teatro S. Carlo* orario visita guidata:
sabato 1 - alle ore 10.00 e alle ore 11.00

▼ Via Vittorio Emanuele III

- 2 *Castel Nuovo* orario di apertura:
sabato 1 - dalle ore 9.00 alle ore 14.00
domenica 2 - dalle ore 9.00 alle ore 14.00

▼ Via Medina

- 3 *Chiesa Pietà dei Turchini* orario di apertura:
sabato 1 - dalle ore 9.30 alle ore 12.00
domenica 2 - dalle ore 9.30 alle ore 13.15

■ 4 *Fontana del Nettuno*

- 5 *Chiesa dell'Incoronata* orario di apertura:
sabato 1 - dalle ore 9.00 alle ore 13.30
domenica 2 - dalle ore 9.00 alle ore 13.30

■ 6 *Chiesa di S. Diego all'Ospedaletto*

orario di apertura:
sabato 1 - dalle ore 9.30 alle ore 12.00
domenica: chiuso

▼ Via S. Tommaso d'Aquino

- 7 *Chiesa dei Santi Pietro e Paolo dei Greci* orario di apertura:
sabato 1 - dalle ore 9.00 alle ore 13.30
domenica 2 - dalle ore 11.30 alle 13.30

▼ Rua Catalana

▼ Via Monteoliveto

▼ Via Campana Donalbina

- 8 *Chiesa di Santa Maria di Donalbina* orario visita guidata:
sabato 1 e domenica 2 - dalle ore 9.00 alle ore 13.30

▼ Via S. Maria La Nova

- 9 *Chiesa di S. Maria La Nova* Piazza Santa Maria La Nova, 44
orario apertura:
sabato 1 e domenica 2 - dalle ore 9.00 alle ore 13.30

■ 10 *Museo di Arte Religiosa Contemporanea ARCA*

Piazza Santa Maria La Nova, 44
orario visita guidata:
sabato 1 e domenica 2 - dalle ore 10.00 alle ore 12.00.
Info e prenotazioni obbligatorie:
www.oltreilchiostro.org - museale@oltreilchiostro.org
tel./fax: (+39) 081 5521597 / 5523298 / 0143583



11

10

9

8

7

5

6

1

2

3

4



I WEEKEND

ITINERARIO B

Sabato 1 e Domenica 2 Maggio

Da Port'Alba a S. Teresa degli Scalzi

Punto Incontro: Piazzetta Casanova (di fronte liceo V. Emanuele)

Orari Partenza: 9.00 | 9.30 | 10.00 | 10.30

Lingue: Italiano, Inglese, Spagnolo, Francese, Arabo

Infotel (dal Lun. al Ven.): Caterina Martucci, dalle ore 8.00 alle 21.00,
tel. (+39) 3394780667 / 3479874557 / 3272911609 / 3332462221 / 3491361496

Sito Internet: <http://sites.google.com/site/noiconmaggionapoliweek1b/>

E-mail: caterinamartucci@libero.it

▼ Port'Alba

■ 1 Port'Alba

■ 2 Complesso di San Sebastiano

● 3 Chiesa della Redenzione dei Captivi

orario apertura:

sabato 1 e domenica 2 · dalle ore 9.00 alle ore 13.30

▼ Via San Sebastiano

▼ Via San Pietro a Maiella

■ 4 Conservatorio S. Pietro a Maiella

orario visite guidate:

sabato 1 e domenica 2 · alle ore 10.00 e alle 11.30.

Prenotazione obbligatoria dal lunedì al sabato

tel. (+39) 081 5644421

▼ Piazza Bellini

● 5 Sant'Antonello a Port'Alba

orario apertura:

sabato 1 e domenica 2 · dalle ore 9.00 alle ore 13.30

▼ Via S. Maria di Costantinopoli

■ 6 Palazzo Firrao

■ 7 Galleria dell'Accademia

orario visite guidate: sab. 1 e dom. 2 · ore 10.30 e ore 12.00

partiranno dall'ingresso principale di Via Bellini, 34.

Prenotazione obbligatoria telefonando

dal martedì al sabato dalle ore 10.00 alle ore 14.00,

il venerdì dalle ore 14.00 alle ore 18.00

al numero (+39) 081 441900, chiedendo all'operatore

di farsi passare la Galleria per la prenotazione.

▼ Piazza Museo Nazionale

■ 8 Galleria Principe di Napoli

■ 9 Museo Archeologico Nazionale

orario visite guidate:

sabato 1 e domenica 2 · alle ore 10.00 ed alle ore 12.00

prenotazione obbligatoria dal lun. al ven.

dalle ore 9.00 alle ore 17.00.

Per informazioni dal lunedì al venerdì

dalle ore 9.00 alle ore 18.00

e il sabato dalle ore 9.00 alle ore 14.00.

Pierreci-codess 848800288

cellulari e dall'estero (+ 39) 06 39967050

▼ Via Santa Teresa degli Scalzi

■ 10 Chiesa Santa Teresa degli Scalzi

orario apertura:

sabato 1 · dalle ore 9.00 alle ore 13.30

domenica 2 · dalle ore 9.00 alle ore 10.30

e dalle ore 12.00 alle ore 13.30

▼ Vico Lungo S. Agostino degli Scalzi

● 11 Chiesa Sant'Agostino degli Scalzi

Salita San Raffaele 61/A

orario apertura:

sabato 1 e domenica 2 · dalle ore 9.00 alle ore 13.30

Testimonianza spagnola fuori itinerario

Reggia/Museo di Capodimonte

Edificata per volere di Carlo III di Borbone

Il Museo presenta, tra l'altro,

opere di vari artisti di cultura spagnola tra cui G. Ribera.



REAL TEATRO
DI S. CARLO

È MUSICA, È BAROCCO

EVENTO

“Musica per Musica; viaggio musicale da Napoli all'Andalusia”

Napoli incontra la Spagna. La tradizione musicale popolare del barocco napoletano si incontra con quella degli zingari dell'Andalusia. Napoli offrirà un pezzo significativo delle sue radici legato ad un periodo storico importante della sua storia culturale e artistica. La Spagna sarà rappresentata dal flamenco, espressione artistica profonda dell'animo gitano, ormai simbolo nazionale, nel cui canto ritroviamo l'espressione del malessere propriamente zingaro, nella musica la fusione dei ritmi moreschi, iberici e afro.

Un viaggio tra le contaminazioni e le influenze reciproche che hanno caratterizzato i cambiamenti attraverso i secoli del linguaggio musicale di Napoli e dell'Andalusia.

Flamenco classico, Flamenco jazz, musica Arabo-Andalusia e musica della Tradizione Popolare Seicentesca Napoletana. Il comune denominatore individuato è la contaminazione prodotta dal passaggio su questi territori di differenti culture: dai fenici ai cartaginesi, dai visigoti ai romani e ai musulmani. Una sensibilità sviluppata su queste basi diventa il territorio fertile per ulteriori innesti e variazioni sviluppati in ogni parte del Mediterraneo.

Le comunità simbolo di questa contaminazione culturale, che si traduce in una grande produzione musicale, possono essere l'Andalusia - e il suo flamenco - per la Spagna e Napoli - e il suo barocco - per l'Italia.

Il più grande interprete spagnolo dell'evoluzione contemporanea del Flamenco - Tomatito - l'immagine della tradizione - Pepe Barra - e i Tanit Sufi espressione della tradizione musicale araba-andalusia, offriranno un ulteriore confronto tra le culture delle grandi civiltà del Mediterraneo.

Venerdì 30 Aprile 2010 · ore 21.30

Castel Nuovo

Tomatito Group · Bruno Pedros Solo

Sabato 1 Maggio 2010 · ore 12.00

Castel Nuovo

Guitars Summit

con Bruno Alviani, Bruno Pedros

Sabato 1 Maggio 2010 · ore 21.30

Castel Nuovo

Tanit Sufi e Marzouk Mejri

Domenica 2 Maggio 2010 · ore 12.00

Castel Nuovo

Marzouk Mejri

Domenica 2 Maggio 2010 · ore 21.30

Castel Nuovo

Pepe Barra in “Armunia”

Info

info@maroccomusic.com

tel. (+39) 081 2425077 · 328 9871801

ingresso gratuito fino ad esaurimento posti

MAGGIO DEI MONUMENTI
XVI Edizione
dal 30 Aprile al 30 Maggio 2010

A cura del Comune di Napoli

Assessorato al Turismo, Grandi Eventi, Pari Opportunità e Tempi della Città
*Marcella Starita, Giuliana Caso,
Sabrina Giordano, Sabrina Vajano*

IX Direzione Centrale · Politiche Culturali,
Sportive e del Tempo Libero
Paola Russo

Servizio Programmazione e Progettazione Grandi Eventi e Promozione Turistica
Maria Chiara D'Acunto

Servizio Patrimonio Artistico e Museale
*Silvana Dello Russo
Alfonso Artiaco, Rosalba Manzo*

Servizio Programmazione e Progettazione Culturale
Francesco Somma

Dipartimento di Comunicazione Istituzionale,
Tecnologie e Società dell'Informazione
*Vincenzo Lipardi
Pasquale Borgese, Franco Rinaldi*

Raccolta ed elaborazione dati
Assunta Iannuzzi, Raffaele Napolitano

Manifestazione realizzata in collaborazione con

Regione Campania
*Assessorato al Turismo e ai Beni Culturali
con il cofinanziamento dell'Unione Europea
P.O.R. Campania FESR 2007-2013 · Asse 1-Ob. 1.9
www.incampania.com*

*Si ringraziano per la collaborazione:
La Curia Arcivescovile di Napoli
Istituto Cervantes
Le Sovrintendenze
Fondazione Napoli 99
Tutti gli Enti e le Associazioni che hanno partecipato*

*Le visite negli edifici religiosi
avranno esclusivamente carattere storico-artistico
e si svolgeranno nel rispetto delle celebrazioni liturgiche*

*Programma aggiornato al 26 Aprile 2010.
Le iniziative sono suscettibili di aggiornamenti e variazioni.
Per gli aggiornamenti in tempo reale
si consiglia di consultare il sito www.comune.napoli.it*

stampa · Editrice Carbone

progetto grafico · fotografie *luca mósele* | www.v-point.it

INFOPOINTS

Osservatorio Turistico/Culturale del Comune di Napoli
Piazza del Plebiscito
Colonnato della Chiesa di San Francesco di Paola
Infotel: (+39) 081 2471123

Infotour: infopoints mobili del Comune di Napoli

Chiesa di San Severo al Pendino

Biglietteria Museo Civico in Castel Nuovo

Sito web del Comune di Napoli
www.comune.napoli.it

Sito ufficiale del Turismo e dei Beni Culturali
della Regione Campania
www.incampania.com

Numero verde
800 223366

MAGGIO DEI MONUMENTI 2010

È NAPOLI, E BAROCCO.